

DIRECCION  
REDACCION  
ADMINISTRACION  
MILLAN ASTRAY, 7  
TELEFONO, 779

# EL FARO

DIARIO DE INFORMACION GENERAL



Año XVIII. Núm. 4.913

Ceuta, miércoles 12 de Diciembre de 1951

PRECIO: 70 CENTIMOS

## Los comunistas acceden a que se discuta el intercambio de prisioneros de guerra

Serían puestos en libertad en el momento de ser firmado el armisticio  
**PERO SE NIEGAN A LA IDENTIFICACION DE LOS PRISIONEROS Y A QUE LA CRUZ ROJA INTERNACIONAL VISITE SUS CAMPAMENTOS**

### UN AVION ATACA KAESONG, VIOLANDO LA TREGUA

Panmunjón, 11. (Urgente).— Los comunistas han dado en la reunión de la Subcomisión de hoy, martes, su conformidad a que se discuta inmediatamente la cuestión del intercambio de prisioneros de guerra. Sin embargo, las negociaciones de Panmunjón se han complicado algo con la violación de la neutralidad de Kaesong por un avión bimotor que, al parecer, pertenecía a los aliados. Los comunistas indicaron que están dispuestos a ceder ante la petición aliada de que se permita el relevo de las fuerzas estacionadas en Corea, siempre que no sean aumentados los efectivos. Como condición los rojos exigen que los aliados acepten una investigación de países neutrales.

Los comunistas han pedido que todos los prisioneros de uno y otro bando sean puestos en libertad en el mismo momento en que sea firmado el armisticio. Se niegan, por otra parte, a cambiar información con el mando de las Naciones Unidas acerca de la identificación de los prisioneros de guerra o a permitir que la Cruz Roja Internacional visite los campamentos de prisioneros antes de que los alia-

(Pasa a la página 8.)

## DRAMATICO DEBATE EN EL PARLAMENTO DE TEHERAN

Los partidarios del Gobierno y la oposición entablaron una batalla, resultando 35 heridos, teniendo que intervenir fuerzas del Ejército

Teherán, 11. (Urgente).— Por lo menos 35 personas han resultado heridas en un choque entre los partidarios del Gobierno y la oposición ocurrido en pleno Parlamento

La sesión se hizo tumultuosa, librándose una verdadera batalla entre quinientas personas. Periodistas y especta-

(Pasa a la página 8.)

La Asamblea Nacional francesa aprueba el plan Schuman

El Gobierno de Plevén obtiene la votación de confianza

París, 11.— A las cuatro de la tarde se puso nuevamente en juego la suerte del Gobierno francés, en la Asamblea Nacional, con la votación referente al Plan Schuman de combinación industrial y minera entre seis países de Europa occidental, principalmente con Alemania.

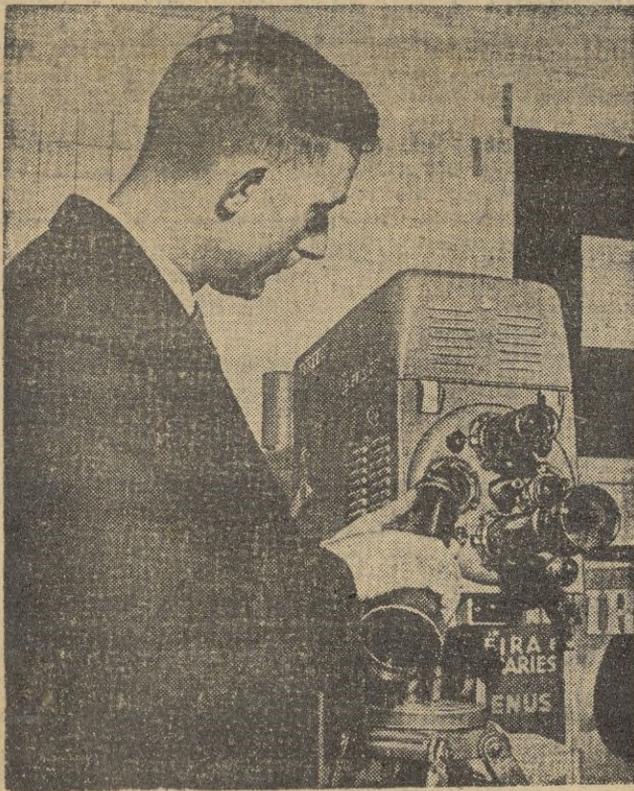
En los círculos políticos franceses se concedía extraordinaria importancia a esta votación, ya que ha de revelar si Francia es partidaria o no de la unificación económico-industrial con Alemania, tal como desean Estados Unidos.—Efe.

EL GOBIERNO GANA LA VOTACION

París, 11. (Urgente).— El Gobierno Plevén ha ganado la votación de confianza, en la Asamblea, planteada por una moción del diputado independiente André, pidiendo el aplazamiento por cuatro meses de toda decisión relativa

(Pasa a la página 8.)

## LA TELEVISION EN LA CALLE



La televisión está convirtiéndose rápidamente en el medio ideal de transmisión de los actos públicos y de los espectáculos. Recientemente en la Gran Bretaña se han construido aparatos de pequeño tamaño y fácilmente transportables.

## Informe sobre las reuniones de los "CUATRO GRANDES"

El Este y el Oeste todavía se encuentran muy alejados en importantes cuestiones del desarme

### Acuerdan celebrar una conferencia mundial

París, 11.— Los resultados de diez días de conferencias secretas entre los representantes de los «cuatro grandes» han sido revelados hoy en informe dado a la publicidad. Han participado en la conferencia el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Vichinsky; el Dr. Philip Jessup, de los Estados Unidos; Belyyn Lioyd, de Gran Bretaña, y Jules Moch, de

(Pasa a la página 7.)

## JORNADA TRANQUILA EN EL FRENTE COREANO

La aviación aliada realizó numerosas incursiones bombardeando objetivos enemigos. Fue derribado un avión rojo

Frente de Corea, 11.— La Infantería aliada y comunista han observado ayer una gran tranquilidad, registrándose uno de los días más pacíficos de la guerra de Corea. Solo cuatro ataques de tanteo llevaron a cabo por los comunistas en el sector oriental, se registraron a lo largo del frente en

toda la jornada. Los cuatro ataques fueron fácilmente resueltos por la infantería aliada.—Efe.

### INCURSIONES SOBRE LOS OBJETIVOS ROJOS

Tokio, 11.— Superfortalezas B. 29 han bombardeado anoche el importante puente del ferrocarril sobre el río Chongchong, en Sinanju, mientras los aviones de la Fuerza Aérea del Lejano Oriente realizaban 690 incursiones durante la jornada.

(Pasa a la página 8.)

“Egipto no permanecerá inactivo frente a la agresión británica”  
(Nahas Baja)

«Producirá resultados que irán muy lejos»

No es probable una interrupción de las relaciones diplomáticas anglo-egipcias

El Cairo, 11.— En un discurso pronunciado por el primer ministro Nahas Baja, con motivo de la conmemoración del nacimiento de Mahoma, ha puesto de relieve la actuación agresiva de Inglaterra desde que fue denunciado el Tratado anglo-egipcio. Nahas Baja advirtió que Egipto no permanecerá inactivo frente a la constante agresión británica. «Esta — dijo — producirá resultados que irán muy lejos»

Apeló al mundo que busca la paz para que sea testigo de las violaciones británicas.—Efe.

(Pasa a la página 8.)

## DIAGNOSTICO



—Es mi deber decirselo, matquesa; pero lo que usted tiene es mucho cuento.

## ESTA en JUEGO la CREACION DEL EJERCITO EUROPEO

Se aprueba una recomendación para establecer una autoridad política civil con jurisdicción sobre la defensa

### Dimite el presidente de la Asamblea Consultiva, Spaak

Estrasburgo, 11.— La Asamblea Consultiva del Consejo de Europa ha aprobado esta madrugada una recomendación para el establecimiento de una autoridad política para el proyectado Ejército europeo. La votación, que tuvo lugar pasadas las dos de la madrugada, fué de 60 votos a favor, 10 en contra y 29 abstenciones, es decir, que se logró más de los dos tercios de la mayoría necesarios.

(Pasa a la página 7.)

Rincón de la ciudad

No sería posible dictaminar de nuevo sobre el estado de la Plaza de Toros?

Librenos Dios de dudar del dictamen técnico que aconseja la demolición de nuestra Plaza de Toros. Sería presunción vana sin una prueba eficiente, tratar, desde las páginas de este diario, de demostrar que la Plaza está bien, cuando puede estar mal.

En el periódico recogemos simplemente la voz popular que pide que este asunto de la plaza de toros sea tentado con calma y precaución.

No sería posible dictaminar de nuevo sobre el estado de seguridad de la Plaza de Toros y del costo de reparaciones en su caso? En todo dictamen técnico cabe el error. Basta fijarse en otro dictamen recientemente dado a conocer que decía que en Benjú hay agua cuando antes otro técnico había dicho que no había.

Ahora que estamos en la era de las comisiones ¿por qué no se nombra una de técnicos que informen al pueblo de los extremos que interesamos?

Ceuta que tan mal se encuentra de espectáculos, agradecería en lo más hondo se sintiese en las esferas, responsables esta preocupación para conservar a la ciudad su fiesta nacional elemento indispensable en las ferias y que da prestigio, alegría y color a los domingos veraniegos.

Nos quedamos sin fútbol

Cuando las cosas se ponen mal en una ciudad ni siquiera el balón rueda, que es el colmo de no rodar.

Al titular no hacen más que zurrarle la badana cuando sale de casa y los pobrecitos regresan cariacontecidos de esos famosos campos de fútbol que recorren por tierras andaluzas.

El domingo, sin ir más lejos, nos dieron lo nuestro en Utrera. Utrera una ciudad que siempre se ha caracterizado por su magnífica aceituna, la uberrima «gorala», la espléndida «manzanilla» y la codiciada «zoaleña», tan conocidas en los Estados Unidos se despertó ayer al fútbol y acostumbrados como están a varear olivos la emprendieron con nuestros muchachos, importándole muy poco quebrantar el famoso refrán de «mata y vete a Utrera» que indica el elevado grado de hospitalidad y cariño al forastero que siempre ha caracterizado a la bella villa sevillana.

Y así como el que no quiere la cosa nos han dejado sin los puntos que tanta falta nos hacían para cerrar la brecha abierta en nuestra clasificación —F. ARDANAZ

CEUTA AL DIA

SESION DE LA PERMANENTE

Hoy, a las diez, celebra sesión ordinaria la Permanente municipal. En el orden del día tan solo figuran cinco asuntos de trámite ordinario, destacando un informe favorable en escrito de diversos vecinos de la calle de Machado que solicitan se cambie el emplazamiento del alumbrado de la misma.

MAS BUQUES DE LA ESCUADRA

Ayer a las once y media de la mañana, entró en nuestro puerto, atracando en el muelle de España, el destructor de la Marina de guerra «Alcalá Galiano».

ACTIVIDAD CULTURAL

El Centro de Hijos de Ceuta se propone intensificar su vida cultural mediante la organización de diversos actos de la más variada índole, tales como conferencias, conciertos, reuniones de sociedad, etc., que se llevarán a cabo en sus salones.

Se da casi por seguro la actuación del eminente poeta y académico don Dámaso Alonso y se cree que le seguirán otras figuras de no menos renombre.

LAS FIESTAS NAVIDENAS

Con motivo de las próximas fiestas de Navidad, existe gran animación que se manifiesta en las muchas agrupaciones corales que se proponen actuar durante las fiestas invernales en los distintos templos de la ciudad. Algunos de estos coros tomarán parte en actos y conferencias que se celebrarán próximamente en Ceuta.

VIAJEROS

Esta mañana embarcó para la Península donde visitará diversas ciudades, el comerciante don José Ibáñez Trujillo.

ESTRENO DE TANGER

en el Cinema Apolo

Hoy se anuncia el estreno en el Cinema Apolo de una gran película «Tanger» en la que interviene el veterano actor Eric Von Stroheim, con un conjunto de reputadísimas estrellas. Dado el carácter de la película se espera con ansiedad el sensacional estreno que ofrece el Cinema Apolo, con razón llamado la pantalla de los éxitos, y que confirma la excelente clase de las cintas que esta sala de espectáculos ha ofrecido y ofrece, en un deseo constante de superación, al público ceutí.

Después de las grandes producciones presentadas, «La lada de Berlín», «La Revoltosa», «Jezabel», «Tanger» se ofrece como plato fuerte y temperamental.

También el «Apolo Cinema» anuncia la presentación de la cinta monstruo, «Lo que el viento se llevó», retrasada en su proyección debido al exceso de demanda y la escasez de cintas de esta grandiosa película en España

LAS FIESTAS PATRONALES DE MARIA INMACULADA

La Asociación de Hijos de María Inmaculada terminó felizmente sus fiestas patronales con el reparto de premios para los ganadores de los actos religiosos, culturales y recreativos y que son los siguientes:

Primer premio de perseverancia: Luis Oliva Corral.

Concursos literarios: primer premio en prosa, José María Mares Maqueda; en poesía, Ramón Tarrío Hernández-Rubio.

Dibujos y pinturas: primer premio en trabajo lineal, José Fernández Molina; trabajo artístico, Juan Toledo Sagraña; segundo premio, Pedro Rodríguez Clavijo.

Campeón y subcampeón en tenis de mesa, Bernardo Moreno Alcántara y José Abad Aranda.

Id. id., en damas, José Mares Maqueda y Alejandro Tirado Sánchez.

Id. id. de dominó, Manuel Artiel-Gerardo Paño y Manuel Ferrero-José L. Izquierdo.

Id. id., de ajedrez, Ramón Tarrío Hernández-Rubio y Bernardo Moreno Alcántara.

Se ganó un trofeo en ajedrez a la Peña Ruy López, a quien se derrotó por cuatro a uno.

No se pudo jugar el trofeo donado por S. E. el delegado gubernativo por incomparecencia de equipo contrario.

VELADA ARTISTICA

El cuadro artístico de los Jóvenes de Acción Católica de la parroquia de San Juan de Dios, debutó con magnífico acierto días pasados, poniendo en escena el drama «El Niño Mártir de Méjico».

El domingo se dieron dos funciones y, ante la demanda de localidades que existe, probablemente se repita la representación el próximo día 16.

Completaron la velada unos juegos de ilusionismo, a cargo del profesor Alexandre, que fueron muy del agrado de los espectadores.

La recaudación se destina a beneficio de los pobres de la parroquia.

ACLARACION

En nuestra referencia del acto electoral del pasado domingo, omitimos hacer constar que al ser leída la carta del señor Lería, no aceptando su designación como candidato, el señor presidente de la Junta del Censo, hizo constar que

dicha alegación no era aceptada.

HOMBRES DE ACCION CATOLICA

Hoy, miércoles, a las ocho, y en el local social, Millán Astray, celebran su círculo de Estudio, los pertenecientes a la parroquia de Santa María de los Remedios. Se ruega la puntualidad.

FARMACIA DE GUARDIA PARA ESTA NOCHE

Huésfana de Uoor. Calle Camoens.

NUMERO DE LA CRUZ ROJA 133.

Firma de un acuerdo aéreo entre España y Colombia

Madrid, 11.—A primera hora de la tarde, en el Ministerio de Asuntos Exteriores, se ha verificado el acto de firmar el acuerdo aéreo entre España y Colombia. Por parte española firmaron el ministro de Asuntos Exteriores y por parte de Colombia el embajador don Guillermo León Valencia y el ministro consejero, señor Casas.

Con este convenio continúa España su política de reforzar las relaciones con las naciones hermanas, puesto que nuestro país ha firmado ya tratados aéreos con Argentina, Brasil y Cuba.—CIFRA.

CERVANTES

HOY desde las CINCO

Ufilms presenta un gran estreno sobre el contraespionaje, que revela los secretos del Intelligence Service

TIBURONES EN EL ESTRECHO

con Annie Ducaux y Louis Salou

¡Misterio! ¡Intriga! ¡Sensación! ¡Luchas!

LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

Domicilio Social Madrid, Alcalá, 39. (Palacio de su propiedad).

COMPANIA ESPAÑOLA DE SEGUROS

(Fundada en 1864).

Opera en los Ramos de incendios, Vida en sus diversas combinaciones, Rentas Vitalicias, Accidentes del Trabajo, Responsabilidad Civil, Automóviles, Robo, Transportes (Casco y Mercancías, Valores y Riesgos diversos).

Tiene Subdirecciones en todas las capitales y Agencias en todos los pueblos.

Subdirección de Ceuta y Zona Occidental de Marruecos: CARLOS GUTIERREZ LANDA. Oficinas Tetuán, Generalísimo, 5 (edificio propiedad). Tel. 1222. Apartado, 97.

Ceuta, Camoens, 5. 1.º Tel. 141. Apartado, 21.

Autorizado por la Dirección General de Seguros.

Comercial Gares, S. L.

MATERIALES PARA CONSTRUCCION

Plaza de Abastos vieja, 8

Teléfono 781 CEUTA

APOLO CINEMA

Desde las 5

Ortiz presenta la más audaz película de espionaje e intriga.

Tanger

por Vivianne Romance Eric Von Stroheim y Roger Duchesne

Próximamente: Presentaremos otra gran película con un reparto excepcional por gran des figuras del cine europeo.

UNA HORA EN SU VIDA

Premio internacional de Venecia.

Cine ASTORIA

Hoy desde las 5

LA EXOTICA

por Gary Cooper y Ingrid Bergman.

El sábado, 15, único día de actuación de la gran compañía de la Niña de la Puebla

NOCHE DE COPLAS

GUIA MEDICA

Médicos especialistas

CIRUGIA GENERAL

Dr. ENRIQUE OSTALE

Domicilio, Falange Española n.º 11 Tel. 519 Consulta de 1 a 3

MEDICINA GENERAL

Dr. González Azcune

Domicilio General Franco s.º 12 Tel. 166. Consulta de 5 a 7

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS PUERICULTURA

Dr. Navarro Martín

Domicilio General Yagüe, n.º 12 Cnsulta de 5 a 7

¿Un lápiz muy permanente y de un color que enamora? solo puede ser "TRES BIEN" no lo dude Ud. señora.

PERFUMERIA ROMA TELF. 889

EDITORIAL

# El fin de cada cosa

El fundamento del orden es cumplir y hacer que se cumplan los fines. Si el fin no se cumple, existe desorden y el desorden en la órbita del derecho, especialmente en el administrativo, quebranta los principios de la vida social. Quebrantados los principios de la vida jurídico-social, puede surgir la corrupción, máxime cuando se trata de contribuyentes y de administradores, es decir, cuando el ciudadano paga para un fin determinado. Corrupción que no hay que entender en el sentido de cohecho o de prevaricación específica y concreta—que está dentro del Código Penal—sino de la atmósfera moral que surge cuando se quebranta el fin para el que una cosa está destinada.

Puntualizados así los términos del problema, no podemos por menos de asombrarnos al ver cómo organismos que tienen un fin específico lo trastocan, apartándose de la razón de ser por la que fueron creados.

Porque lo cierto es que a los obreros y patronos que costean los seguros sociales y en-

tregan su dinero en las cajas del Instituto Nacional de Previsión no se les dijo, ni se les ha dicho, que ese dinero, que tiene una misión específica—ser administrado y reembolsado a los productores, con un gasto mínimo de gestión, en forma de subsidio familiar, o prestaciones de enfermedad, o asistencia médico-farmacéutica—iba a ser invertido aún en mínima parte, en construir viviendas para dedicarlas al negocio de alquiler.

Si el Instituto Nacional de Previsión tiene cubiertos sus servicios y aún le sobra dinero de las cuotas que empresas y productores, con el sudor de su esfuerzo, con la angustia diaria, quitándole muchas veces de lo más imprescindible en aras de la seguridad y de la previsión social, entregan a virtud de las leyes en vigor, lo normal, lo justo y lo natural sería disminuir las cuotas que pagan los obreros y las empresas. Todo antes que dedicar un dinero que se entrega con un fin, a otro. Todo antes que dedicar ese dinero, a algo para el que empresas y productores, ni lo han dado, ni se les ha pedido.

INFORMACION NACIONAL

## Barcelona juega siete millones de pesetas mas que el año pasado en la Lotería de Navidad

Barcelona, 11. — Barcelona juega este año en el sorteo de la Lotería Nacional para Navidad, 139.330.000 de pesetas, hasta ahora, es decir, siete millones de pesetas más que en el año anterior.

En la ciudad se han vendido 67.000 billetes y el resto hasta 69.667 han sido adquiridos por el extrarradio y los pueblos de la provincia.

Por barrios, el de más venta fué el de Las Cortes, con 472.000 pesetas, siguiéndole no muy lejos, el de San Gervasio, barrio residencial, con 319.000 pesetas. De los pueblos de la provincia ocupa el pri-

mer lugar, entre los jugadores, Villafranca del Panadés, siguiéndoles Vich, Sabadell y Sitges.—CIFRA.

### RETRACTACION DE "JOSE MARIA GRANADA"

Granada, 11.—Los periódicos publican una retractación del sacerdote don José María Martín López, cuyo seudónimo de "José María Granada" tan popular se hizo, sobre todo al estrenar su obra "El Nido de Oro".

La nota aparecida en los diarios les ha sido facilitada por la Secretaría del Arzobispado.

"Sintiendo un fuerte impulso de la divina Gracia y deseo de reparar su pasada vida aseglarada y restablecerse a su estado y dignidad sacerdotal, ha acudido a su diócesis y prelado de origen y previa la retractación se ha incoado en esta Curia eclesiástica el expediente de rehabilitación, comenzando por practicar los santos ejercicios en una tanda de sacerdotes diocesanos, que entró anoche en la casa destinada al efecto.—CIFRA.

### UNA FABRICA DE PAPEL EN TENERIFE

Santa Cruz de Tenerife, 11.—La creación de una fábrica de papel en la isla ha despertado el más vivo interés entre los cosecheros, empaquetadores y exportadores de plátanos y tomates. El volumen de papel que aquí se emplea para el envasado de los frutos que constituyen la fuente principal de ingresos de la economía isleña representa un desembolso en divisas que alcanza a los 36 millones de pesetas anuales. Se va a intentar por vez primera utilizar como materia prima el tronco de la platanera.—CIFRA.

EL FARO EN WASHINGTON

# A LA BUSQUEDA DE UN SECRETO

*La fotosíntesis es mas importante que la energía atómica: Con ella se domesticará el rayo de sol, principio de toda la vida*

Washington al día (Servicio especial de nuestro periódico).

Están los sabios en casi todas las naciones a la búsqueda de un secreto. Nos dicen que es este mucho más importante que el de la energía atómica. Pero tiene, para la investigación un serio obstáculo: no se le ha descubierto aplicación militar alguna y las grandes naciones se niegan a movilizar sus hombres y recursos con la urgencia debida para tan magna empresa.

Con lo fotosíntesis, tal es el nombre mágico de lo que se busca, podríamos los hombres dominar los rayos del sol y de esta forma, fabrica alimentos, hacer funcionar el agua de los motores, y convertir al Sahara, por ejemplo, en el primer centro industrial del planeta.

¿Es esto posible? Por de pronto, se trabaja ya en ello. Y esto da idea de que los sabios han imprevisado algún secreto camino para llegar a ese gran objetivo; sospechan los hombres que esa potencia será mil veces mayor que la de la energía atómica y que constituirá para los hombres el auténtico maná de su existencia.

Trabajan dos sabios, con hombres numerosos a sus órdenes, en estas investigaciones: en Berlín, Otto Warburg, y en los Estados Unidos, Dean Burk; los mismos buscan la forma de arrancar ese velo que no

nos permite ver por qué crecen y se multiplican las plantas verdes, gracias a la luz del sol, originando el fenómeno de la materia viva, con auxilio del gas carbónico, del aire y del agua de la tierra.

### ...EL LITRO DE AGUA

El fenómeno tiene algo de fantástico, al menos cuando no es fácil explicarlo con datos científicos se intenta, entre otras cosas, por ejemplo, sacar de un litro de agua una energía muy superior a la que se extrae actualmente de un kilo de carbón o de un litro de petróleo.

Para esto, es preciso rasgar el misterio de la hoja verde. Gracias a la clorofila, realizan las plantas esa fotosíntesis, reacción básica para toda la vida en la tierra. Con ella, gracias al sol, nacen los hidratos de carbono, de los que nosotros nos alimentamos, y el oxígeno que nosotros respiramos.

El día que se logre aclarar este misterio, cambiará la faz de la tierra. Podremos producir cuantos productos necesitemos. El hombre será entonces el rey de la creación. Hoy, es una especie de parásito, que vive de la naturaleza vegetal como todos los demás seres de la escala animal. El hombre podrá pasarse entonces sin las humildes plantas para alimentarse, fabricando en grande esa energía que le será totalmente indispensable para comer y beber.

El descubrimiento del secreto de la fotosíntesis, representaría en todo caso el medio más eficiente de utilizar la energía del sol.

Se ha calculado que en un día claro de verano, podría producir el sol en un kilómetro cuadrado 1.500 toneladas de carbón o medio kilo "uranium" 235. Una hora de sol en un centilitro cúbico, podría producir 0,5 metros de gas carbónico. En Honolulu, por ejemplo, cada decímetro cuadrado de tierra recibe en calor solar el equivalente de 40 kilos de carbono.

### ...¿SERA POSIBLE?

Nosotros lo único que podemos decir es que esos enamorados de la ciencia los cuales nosotros tratamos de locos, están hoy realizando misterios que sobrepasan a todo lo humano.

Y este es, sin duda uno: el milagro puede realizarse bruscamente. Y de una forma u otra, lograrse gracias a las pacientes investigaciones y a los múltiples recursos.

Estos trabajos son por otra parte los más delicados que existen. Es necesario medir con precisión absoluta, un imponderable rayo de sol un átomo de carbón o de hidrógeno, lo cual necesita infinitas precauciones.

¿Se llegará muy pronto?

UBALDO DE LEON.

CARTA ABIERTA

## SOBRE EL DERRIBO DE LA PLAZA DE TOROS

"Señor Director de EL FARO. CEUTA.

Mi querido compañero y amigo: Aunque vecindado (hace más de treinta y un años) en Tetuán, me considero, como español, un ceutí más. Tengo un verdadero afecto hacia esa ciudad—tan histórica como sufrida, tan española como resignada— que ve pasar los años en una languidez que raya en el marasmo, sin que sus mismos hijos procuren el remedio al mal que la aqueja y que la pone al borde de una ruina que parece irremediable.

Dió el Sen... a Ceuta una situación privilegiada, mejor aún, envidiable, colocándola en la más interesante encrucijada del mundo. Tiene un puerto que es, sencillamente, una bendición del cielo, pero que en nuestras —¡ay!— peccadoras manos parece algo así como "res nullis", o cosa —esto es lo peor y lo más triste— que no sabemos o no queremos explotar... El españolismo ceutí está fuera de todo comentario, como históricamente está demostrado; y, sin embargo...

No vamos a entrar en las causas de estos males y menos todavía nos permitiremos apuntar sus posibles remedios. Que "doctores" tiene la igesia, como "hijos" tiene Ceuta que bien sabrían —si hallaran facilidades para ello— aplicar el cauterio salvador a la llaga que la corroe...

Entre las muestras de su españolismo, que son muchas, se halla su modestísima "Plaza de Toros"... Hay que afirmar, de una vez para siempre, que un "coso taurino" no es solamente "un negocio", sino que significa "a la vez, un timbre de españolismo y algo así como un marchamo de "hombria hispana", puesto que esta fiesta —llamada "brava" por antonomasia— la llevamos los españoles, según frase castiza, "en el tuétano de los huesos".

Ahora llega la triste noticia de que los regidores municipales han ordenado el derribo y desaparición de esa Plaza... Cuando la amenaza —parece ser inmediata— sea un hecho, Ceuta habrá perdido su —aunque modesto— mejor timbre de "hispanidad"; y como por el horizonte no abunda la posibilidad de sustituirla con otra "consonante" con la importancia de la ciudad, veremos que el cetru taurino pasa a a Tángr —población internacional— y a Casablanca —urbe marroquí, que cuenta con magníficos circos para la fiesta incomparable. Esto si no surge

—que bien pudiera surgir— en Tetuán, el "capitalista" español (o marroquí, como en el caso de Tángr) que levante una plaza moderna que satisfaga a los innumerables "aficionados" de todo el Imperio y de la otra orilla del Estrecho, lo que está dentro de lo posible, en cuyo caso será Ceuta la que pierda más, o, mejor dicho, la que lo pierda todo en este aspecto...

Yo, "aficionado" de solera, pero español ante todo; soy partidario de la plaza en Ceuta, mejor que en Tetuán, ya que el desplazamiento de una a otra es corto y más que un viaje molesto es una jira de placer...

Pero... HAY QUE LEVANTAR ESA "PLAZA" CEUTI, de una vez y para siempre; hay que elevar el espíritu españolismo de esa bella ciudad —dormido, que no muerto— para dar lugar A QUE NO LLEGUE LA QUEJA IRREMEDIABLE...

De V., como siempre, leal compañero y amigo q. e. s. m. Manuel García Sañudo y Giraldo, presidente del Club Taurino de Tetuán".

N. de la D.—Con honda satisfacción reproducimos la apasionada carta del presidente (Pasa a la página 7.)

## COSO TAURINO

### SE AGRAVA "MACHAQUITO"

Córdoba, 11.—El que fué matador de toros Rafael González "Machaquito", que se encuentra enfermo desde hace algún tiempo, se ha agravado hoy considerablemente por lo que le han sido administrados los Santos Sacramentos. Por su estado se interesan numerosos aficionados.—CIFRA.

\*\*\*

Córdoba, 11.—Se encuentra gravemente enfermo el que fué célebre rejoneador don Antonio Cañero.—CIFRA.

\*\*\*

Córdoba, 11.—Ha fallecido a los 41 años de edad, el novillero cordobés Manuel González "Chiquilín", hijo de! que fué banderillero de Joelito, Francisco González "Chiquilín" y hermano del actual banderillero, Rafael.—CIFRA.

# DEPORTES

## REY

arbitrará el Barcelona-Atlético de Tetuán

Los árbitros designados para los partidos de la próxima jornada en las dos primeras Divisiones de Liga, son los siguientes:

### PRIMERA

Celta-Santander, Bardeir; Madrid-Sevilla, Bierzobas; Zaragoza-Las Palmas, Tamarit Barcelona-Atlético de Tetuán, Rey; Gijón-Español, Cañalero; Real Sociedad Atlético de Bilbao, García Fernández; Valladolid Atlético Madrid Mazagatos; Valencia-Coruña Guerra Prieto.

### SEGUNDA

Ferrol Lérida, Gardeazabal Lucence-Badalona, Kercheben; Baracaldo Osasuna, Jaurregui; Tarragona-Oviedo, Aurré; Cauda-San Andrés, Rifones; Alavés-Sabañell, Novella; Logroñés-Huesca, Blanco Quintas, Torrelavega-Orensana, S. nz.

Mallorca-Levante, Azón; Meilla Plus Ultra, Cabrera; Córdoba-Linense, Santos López; Granada-Málaga, Arqué; Hércules-Cartagena, Asensi; Salamanca Alcovano, Roariguez Moralés; Mestalla Atlético Balears, Aina.

El Real Madrid no regateará un solo céntimo para que los festejos de sus bodas de oro alcancen extraordinario esplendor

## PARA SU PRESIDENTE LO MAS DESTACADO HA SIDO ARRANCARLE LA PRIMACIA A LA FIESTA NACIONAL

Contratiempos: la marcha de René Petit, la baja forma inesperada de Gaspar Rubio y la retirada de Querejeta

Las bodas de oro del Real Madrid van a celebrarse con el mayor esplendor. Dice Santiago Bernabéu a este respecto: —Se empezarán a puntualizar los equipos de fútbol que vendrán.

—Puntualice. —Habrá un torneo triangular. Estamos en gestiones con un equipo italiano, otro sueco y un tercero austriaco. El primer partido será entre el Madrid y uno de estos extranjeros el segundo los dos extranjeros y el tercero, el Madrid con el vencedor de aquellos.

—¿Más? —Habrá competiciones de baloncesto y también se ha pensado en una fiesta popular, artística, que se celebrará en Chamartín. Tendrá gran altura. No regatearemos un céntimo. Todos los artistas de teatro y cine de Madrid se han ofrecido para colaborar en los diferentes teatros de la capital para homenaje al Real Ma-

drid. Y muchas cosas más que no lo dudo, serán de categoría porque estamos muy ilusionados con estas bodas de oro.

—¿Presupuesto? —Lo que haga falta. Eche usted los miles de duros que guste.

—¿Lo más destacado de estos cincuenta años?

—Que nadie podía sospechar que estas multitudes que abarrotan los estadios llegasen a adquirir un espíritu deportivo que cada domingo demuestran.

—¿Acontecimiento digno de ser destacado?

—El arrancarle la primacía a la Fiesta Nacional. Aunque yo creo y sostengo que no existe tal incompatibilidad.

—¿Se ha impuesto el fútbol?

—Aquellos que camino de la Plaza de Toros cruzaban el campo de fútbol, insensiblemente, se fueron quedando en nuestras filas.

—Momento de peligro en este medio siglo?

—La transición del amateurismo a profesionalismo. Opiniones autorizadas decían que Madrid nunca debía tener profesionales. Pero el momento de mayor peligro creo que lo estamos viviendo.

—¿Cuál?

—Y va creciendo a medida que aumenta la sociedad. Para que todo vaya como es de esperar, deben cooperar tres cosas.

—Una. —Cultura de la masa. —Dos. —Lealtad de todos. —Tres. —Disciplina por parte de amateurs y profesionales.

—¿Contratiempos sufridos?

—El primero cuando René Petit se fué a Irún, después la baja forma rápida de Rubio. Y por las circunstancias tan críticas, cuando Querejeta se fué a su casa.

—¿Cuánto costó Chamartín?

—Treinta y nueve millones.

—¿Amortizados?

—Quince.

—¿Los otros veinticuatro?

—Espero queden liquidados de aquí a cuatro o cinco años.

—¿Socios?

—Se han rebasado los 43 mil y espero se llegue a los 60 mil.

Al regreso de Utrera a

“La delantera fué, una vez más, lo mas flojo del equipo” - nos dice un testigo presencial del encuentro

Herrera, Serrano y Gomez los mejores

De Utrera también se ha regresado con las manos vacías, perdiéndose así una nueva y magnífica oportunidad. ¡Y van...!

Un testigo presencial del choque nos da detalles de esta nueva derrota de nuestros colores, predestinados, por lo visto, a no ir. Ha en esta temporada de tanta trascendencia para la tercera División:

—Al equipo le falló, una vez más, la línea delantera, incapaz de acercarse a la zona peligrosa y, por tanto, de tirar a gol. Y sin hombres que profundicen y rematen, ¿cómo es posible no ya ganar un partido sino evitar la derrota?

—¿De media para atrás se cumplió?

—A mi parecer, Herrera, Serrano y Gomez fueron los mejores, secundándolos con más o menos aciertos, Perales, Acosta y Valero.

—¿Trufo merecido del Utrera, entonces?

—Sí, porque se empleó con mayor entusiasmo. Ahora bien, el primer tanto fué un clarísimo fuera de juego y el Ceuta, al no contar con ataque, le dió bastantes facilidades.

—Total, que nada podemos hacer.

—Ya te digo que un equipo sin ataque es una barca sin remos: está a merced de las olas. Y esto le ocurrió al Ceuta en Utrera: jugó a merced de los de casa que, sin constituir un gran equipo derrocharon coraje y pundonor y fueron a todos los balones como un solo hombre. Yo sigo sin explicarme cómo hombres que en Alfonso Murube destacan como favoritos de la afición, actúan con tantas precauciones fuera. Lo indudable es que no vamos a ninguna parte y que harto se hará con ganar todos los partidos de casa. Pero más no hay, desgraciadamente, hasta ahora, al menos que la directiva haga un esfuerzo y lleve a esa delantera los hombres efectivos que tanta falta le están haciendo. ARMANDO.

**CONDOR**

*El buen vino no ha menester pregonero...*

**FINO ALMINA**

*An vino de calidad*

J. Visedo

**Dr. Enrique Ostalé**  
Cirujano del Hospital de la Cruz Roja y Clínica de Ntra. Sra. del Pilar  
CLINICA GENERAL CONSULTA DE 1 a 4  
Falange Española Teléfono,

## SAM Y CAUNY ENCABEZAN EL TORNEO DE SEGUNDA REGIONAL

El marcador del encuentro Cauny-Sarmiento de Gamboa (3-2) fué fiel reflejo de lo igualado que estuvo el partido. Comenzó resonando el Gamboa que a los 32 minutos consigue su primer tanto por medio de Málaga, su delantero centro. No hubo más goles en esta primera parte. En la segunda el Cauny domina, consiguiendo empatar al tirar desde lejos León. A los 25 minutos una escapada de Alejandro seguida de remate estrecho el balón en el larguero, recogiendo Ruiz que marca nuevamente para Cauny. A los 32 minutos una falta libre origina una gran meta, aprovechando Málaga para establecer el segundo empate. A los 39 otra escapada de Alejandro

la corona éste con un buen tiro que supone el triunfo para el Cauny. El Sarmiento desperdició un penalty tirado por Málaga y parado por Hernández.

Por los vencedores destacaron Pedrin, Rubio, Espinosa y el ataque y por el Sarmiento Málaga, extremo derecho y defensa.

Después de este encuentro, la clasificación del torneo es la siguiente:

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Sam	5	2	2	1	14	9	6
Cauny	5	3	0	2	9	11	6
Hilal	3	2	0	1	11	7	4
Africa	4	1	2	1	8	8	4
Gamboa	4	2	0	2	11	8	4
R. Martín	3	1	0	2	3	5	2
Rincón	4	0	2	2	8	11	2

# DEPORTES

Zamora y Gallito capitanean los equipos de "Viejas glorias" y toreros

Como formarán ambos cuadros

Madrid, 11.—Las alineaciones que el jueves en Chamartín presentarán los equipos de Viejas Glorias y Toreros, para el encuentro a beneficio de las Navidades del necesitado, serán las siguientes:

Viejas Glorias: Ricardo Zamora; Quesada, Helenio Herrera; Gabilondo, Bonet, Huete; Lazcano, Golburu, Lecue, Scarone y Ramón Lafuente.

Toreros: M. Escudero; J. de la Palma, Isidro Marín, Boni; Pepe Escudero, Pepe Dominigui; Yoni, Gallito de Triana, Manolo Navarro y Antonio Ordóñez.

Capitanes de los equipos serán Ricardo Zamora y Gallito y madrinas, Celia Gámez y Lola Flores.

Dará comienzo el encuentro a las 3,45 y las entradas son: preferencia, 10 pesetas; general, 5.

N. de la R.—Como puede verse el once de viejas glorias jugará conforme al sistema antiguo: dos defensas y tres medios.

## Olvida depositar un boleto con 14 aciertos

Peñarroya, 11.—Por su poca memoria un jugador de las apuestas mutuas deportivas benéficas de Bélmez que acertó los 14 resultados no cobrará premio alguno.

Se trata del vecino de dicha localidad José Rivera García, que suele rellenar todas las jornadas varios boletos. En la jornada que nos ocupa suscribió dos. En uno había acertado 11 resultados y en el otro, número 690.531, los catorce exactamente. Pero con la natural sorpresa y disgusto, una vez comprobados los resultados, se encontró en un bolsillo de su traje ambos boletos, que había olvidado depositar en el buzón correspondiente. —CIFRA.

## Mariano Cañardo hab'a de la próxima Vuelta a FRANCIA

La supresión de los grandes "colls" no nos perjudicará, ya que no poseemos escaladores de talla

Barcelona, 11.—Mariano Cañardo volverá a dirigir al equipo español de la Vuelta a Francia, y ha manifestado que la Vuelta a Africa del Norte que se disputará el 15 de marzo será la primera prueba preparatoria de nuestros ciclistas. Añadió que tiene en cartera varios nombres, pero que el éxito del año pasado ha hecho que en 1952 se tenga que enviar un equipo de 12 corredores, lo cual facilitará su tarea.

La Federación Nacional le ha encomendado asimismo la selección de los cuatro corredores que deberán participar en el campeonato del mundo de ciclo-cross, que se disputará en Ginebra, el 4 de febrero. A este respecto, ha dicho que no tiene favoritos y si muy buenos hombres como Saura, Filbá, Aguirrezabala, Victor Ruiz, Expósito y Michelena.

Respecto a la Vuelta a Francia ha dicho que piensa en

muchos corredores, teniendo en cartera a Miguel Poblet, porque es un corredor extraordinario, sobre todo después de haberse suprimido los grandes "colls" en la Vuelta. Preguntado sobre si esta circunstancia de suprimir las grandes cuestas perjudicaría a los españoles, dijo que no ya que no se poseen escaladores de la talla de Trueba, Ezquerria o Berrendero. "Nuestras esperanzas fallaron el año pasado precisamente en el Aubisque, el Tourmalet y el Aspin".

Cañardo ha recomendado a muchos de sus hombres reposo absoluto a fin de ganar peso y luego un entrenamiento prudente y progresivo.

Preguntado sobre la máxima resistencia del corredor dijo: "El año 1955 el periódico "Paris Soir", en una clasificación de este tipo me colocó a mí en primer lugar. En dicho año recorrí en carreras 17.000 kilómetros y 10.000 en entrenamientos".—ALFIL.

## Los presupuestos franceses PARA 1952

París 11.—El Gobierno francés ha decidido destinar 950 mil millones de francos para la defensa en 1952 según se ha anunciado hoy oficialmente.

Una comisión interministerial presidida por el ministro de Finanzas y Asuntos Económicos, René Mayer, y por el ministro de Presupuestos Pierre Courant, ha entregado los planes para presupuestos de 1952, que serán superiores a los del año actual en un 23 por ciento. La cifra total del nuevo presupuesto es de tres billones trescientos setenta mil millones, mientras que el de 1951 ascendió a dos

billones seiscientos once mil millones de francos. Casi la tercera parte del presupuesto se destinará al mantenimiento de la burocracia que con sus dos millones de empleados se lleva siempre la parte más importante de los ingresos del Estado.

La guerra de Indochina y el programa de rearme tiran de la cuarta parte del presupuesto y la mayor parte de la cantidad restante se destina a la reconstrucción y al programa de modernización adoptado por el país desde el término de la guerra. —EFE.

## Scarone termina su contrato a fin de temporada

### Daucik fué un gran defensa

Palabras de dos entrenadores extranjeros que actúan en España. Uno de ellos es Daucik, el húngaro que prepara al Barcelona.

—Cuarenta y tres años. Fui jugador del Bratislavia, primero, y del Slavia, después ambos de la Primera División checa. Mi verdadero gusto fué el de defensa derecho, aunque jugué muchas veces de medio del mismo lado.

—¿Mejor actuación? —Frente a Inglaterra en Londres, el año 1937, aunque perdimos por 5-4. ¿Qué partido se nos fué!

—¿Cuántas veces fué internacional?

—Veinticinco veces.

Y el uruguayo Scarone que prepara al Real Madrid dice:

—«Es cierto que dije que cambiaría el sistema y de táctica de juego. Pero no se puede ir contra esta corriente moderna que se ha implantado en España. A lá en mi tierra se sigue jugando el sistema de dos defensas, tres medios y cinco delanteros.

—¿Cual cree usted que es el mejor?

—Con ese sistema ganó Uruguay el Campeonato del mundo de 1934 y con ese mismo sistema obtuvo el del año pasado».

—¿Contento de estar en España?

—Si, pero no puedo prolongar mi estancia. Yo tengo que marchar a mi patria cuando termine mi contrato de esta temporada...

N. de la R. (El señor Scarone ignora por lo visto como se juega en su país).

## CAPITULO DE SUCEOS

1

San Sebastián 11.—En el túnel de Herrera, de la línea de tranvías a la frontera, descarriló un remolque al desgancharse del motor que lo arrastraba, motor que llegó a la estación de Loyola, donde se dieron cuenta de la falta de la otra unidad. De la estación de Rentería salió una máquina para dejar libre la vía, pero el conductor no vió, por desconocer el lugar exacto donde había quedado el remolque, esta unidad y chocó con ella. En el accidente resultaron heridos gravemente el citado conductor, José Michaleña de Lecuona, de 48 años de edad, y el sobrestante don Tomás Sander Gundi, de 65, de pronóstico reservado.—CIFRA.

2

León, 11.—Hacia el kilómetro 215 de la vía ferrea de Palencia a la Coruña, entre las estaciones de Alvarez y Granja de San Vicente, descarriló un vagón de tren de viajeros número 413. Los daños en la caja de la vía fueron importantes ya que los empleados del convoy no se dieron cuenta del accidente hasta 500 metros después. No ocurrieron desgracias personales. La vía quedó interceptada varias horas.—CIFRA.

3

Madrid 11.—Esta mañana, en el kilómetro 9 de la carretera de Madrid a Lisboa, ha ocurrido un grave accidente de automóvil. El coche del actor de cine Virgilio Teixeira, conducido por su propietario, en el que iban el director cinematográfico Juan de Orduña y el ayudante de Dirección Fortunato Bernal, chocó violentamente contra un camión. Por efecto del choque Juan de Orduña sufrió fractura de tibia y peroné

de pronóstico grave y fué trasladado al sanatorio «Mateo Milano»; Virgilio Teixeira que sufre lesiones de alguna consideración, fué llevado a su domicilio y Fortunato Bernal sufre conmoción, ins talándose también en su domicilio.—CIFRA.

4

Barcelona, 11.—La Jefatura de Policía ha facilitado la siguiente información.

«Habiendo tenido noticia la Brigada Social de esta Jefatura de que en determinado lugar del término municipal de San Feliú de Llobregat se reunían elementos dispersos del grupo de atacadores ú timamente desarticulado se montó el oportuno servicio observándose durante varios días reuniones de individuos sospechosos. En el día de ayer, al intentar la detención de uno de los individuos opuso resistencia disparando sobre los agentes, que hubieron de repeler la agresión resultando muerto.

Se trata de Ernesto Pinilla del Roaric, miembro destacado de la FAI, que entró en testinamente en España desde Francia en el pasado mes de febrero, para realizar ataques a mano armada, siendo detenido en Lérida en dicho mes e ingresando en prisión por paso clandestino de frontera. Fué puesto en libertad en el mes de agosto y desde entonces se desconoce su paradero. Levaba en el momento de la agresión a la Policía una metralleta marca «Sten» y una pistola «Astra» con abundante munición.

Entre la documentación que se conserva figura el nombramiento de representante regional de defensa de la O. N. T. expedido en septiembre y los borradores de cartas a presuntos secuestrados pidiendo a sus familiares un millón de pesetas para evitar que ser asesinados.—CIFRA.

Un nombre famoso para un tabaco exquisito

TOLEDO



Delicioso tabaco habano



**COMUNICADOS OFICIALES**

**Gobierno General de las Plazas de Soberanía DELEGACION DEL GOBIERNO CEUTA**

Relación n.º 15 de donativos recibidos en esta Delegación para la confección de bolsas de viveres y ropas que se distribuirán con motivo de las Fiestas de Navidad.

- Suma anterior, 44.275'00 pesetas.
- D. Constantino Cosío, hijo, 300'00.
- D. Pedro González Martínez, 25'00.
- D. J. Zapico Hnos., 250'00.
- Comercial Nestlé, 50'00.
- Suma y sigue, 44.900'00 pesetas.

Ceuta, 11 de diciembre de 1951.

EL DELEGADO.

**Colegio Oficial de Practicantes de Ceuta**

**INTRUSISMO**

Como consecuencia a denuncia formulada por este Colegio ante el Excmo. Sr. Delegado del Gobierno, contra los vecinos de esta ciudad, NAZARIO RAÍOS CUESTA, LUIS TORRES DEL ALAMO, ENRIQUE JARENO FURGUET, JULIO LEMUS MORENO, EMILIO RODRIGUEZ SILLERO, FRANCISCO ROMERO VALENZUELA, NIEVES JIMENEZ NARVAEZ, FRANCISCA JIMENEZ CAZORLA, MARIA LARA VALLEJO, FRANCISCA

GARCIA MAQUEDA y REMEDIOS PEREZ MACIAS, que vienen dedicándose al ejercicio ilegal de la profesión de Practicante, sin Título ni conocimientos adecuados que les faculten para tal misión, dicho Excmo. Sr. nos comunica en escrito de esta fecha:

Que para evitar que la Ley siga siendo vulnerada con el menosprecio que esta reiteración de la infracción supone, y teniendo además en cuenta el peligro que envuelve el que personas sin Título se dediquen a ello por las consecuencias que para la salud pública pueden traer aparejadas, se les ha requerido y se han adoptado las medidas siguientes:

- 1.ª—Prohibición absoluta y terminante a dichos infractores de dedicarse al ejercicio de la profesión de Practicante, y
- 2.ª—Advertencia de que los casos de reincidencia que fuesen denunciados darán lugar a la expulsión de esta Plaza, por considerar a dichos reincidentes rebeldes al principio de Autoridad.

Lo que se hace saber para general conocimiento del público de esta Ciudad.

EL PRESIDENTE.

CLARETE «FINO MADRID» y FINO «JIMENEZ VARELA

**BAR CASI**

ALMACEN DE VIVERES



PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

**Don Manuel Guzmán Polanco**

Que falleció el día 13 de diciembre de 1950, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

**R. I. P.**

SUS DESCONSOLADOS: esposa doña Joaquina Calderón Borrego; hijo don José (apoderado del Banco Español de Crédito, ausente), doña María, don Cristóbal y doña Remedios; hijos políticos, don Angel Grávalo (oficial del Cuerpo de Mutilados), don Manuel Verdugo, doña Rosario Escoto y doña Josefa Main; nietos, sobrinos y demás parientes y afectos.

RUEGAN a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que por el eterno descanso del alma del finado se celebrará mañana, día 13, a las 10 horas, en el Santuario de Ntra. Sra. de Africa, favor que agradecerán.

**ANUNCIOS BREVES**

¿NECESITA usted comprar, vender, alquilar, traspasar, etcétera? Acuda a nuestra sección de anuncios clasificados por palabras y resolverá cuanto desee rápida y económicamente.

Alquiere:

SE ALQUILA una habitación amueblada con pensión. Razón Administración.

**Baeza Hermanos**

Materiales de Construcción, Ferretería

TETUAN - LARACHE

Baeza S. A.

Ceuta

**Doctor CANO TORRES**

ESPECIALISTA EN PIEL, SIFILIS Y VENEREO

Diatermia (onda corta) y lámpara de cuarzo

CONSULTA DE 4 a 8

Falange Española, 63.

Teléfono, num. 547

Laboratorio de análisis, General Yagüe, 5.

Tlf. 736



**II ANIVERSARIO**

*del fallecimiento de los pescadores victimas de la catástrofe marítima del Estrecho*

**R. I. P.**

*La Comandancia Militar de Marina de Ceuta, la Delegación Sindical Provincial, la Delegación del Instituto Social de la Marina, los familiares y la*

**COFRADIA DE PESCADORES DE CEUTA**

Ruegan una oración por los pescadores fallecidos en el cumplimiento de su deber y asistan a los solemnes funerales que en sufragio de sus almas se celebrará (D. m.) el día 14 del corriente a las 10'30 de la mañana en el Santuario de Nuestra Señora de Africa.

EL FARO EN LONDRES

# Inglaterra sonríe y a la vez da la espalda

Y tiene tres caras: una para la Commonwealth, otra para los E.E. UU. y la última para Europa

Londres al día (Servicio especial de nuestro periódico.)

¿Sabe usted lo que quiere Inglaterra?

Para nosotros, que nos pasamos la vida mirándole a los ojos a través de sus pueblos y ciudades, de sus políticos y hombres de la calle, de sus monumentos literarios y de su cotidiana manifestación periodística, es Inglaterra, un enigma, algo así como una esfinge de ese Egipto, por cuya posesión pone la Gran Bretaña tan terco empeño. Quizá hayamos dado hoy con la clave.

Inglaterra tiene más de una cara, o al menos la sabe poner conforme a los polos hacia donde necesita orientarse. Nosotros diríamos que en estos momentos tiene tres: con una mira hacia la Commonwealth, ese imperio de lazos débiles y de textura permanente; con otra se vuelve hacia América, de donde vienen los dólares, los aviones B-29, que pudieran proteger su cielo. Y con la última se vuelve hacia Europa: es esta la barrera o el campo de armas, que se alza más allá del foso del Canal de la Mancha, para asegurar su vida y su prosperidad.

Y porque tiene tres caras, resulta Inglaterra incomprendible y misteriosa: nadie sabe cuando sonríe y da la espalda, porque es el único pueblo de la tierra que al menos en esta ocasión lo sabe hacer de forma impecable e insospechada. LA UNION INGLATERRA-E.E. UU.

Y por esa más que duplicidad, verdadera triplicidad de caras, Inglaterra, indigna, desconcierta o atrae. A la vista tenemos los ejemplos.

Fue Churchill, quien con fecha 11 de agosto de 1950, ante las vacilaciones de la misión laborista en Estrasburgo, se lanzó a decir:

—Lo que nos hace falta, es un ejército único, colocado bajo un mando europeo y con la autoridad de un solo ministro de defensa continental.

Y, sin embargo, quince meses más tarde, un ministro del mismo Churchill el del Interior, Maxwell Fyfe, declara:

—La Gran Bretaña no podrá participar de forma plena y entera en el ejército europeo.

—Lo mejor será —corea a la vez el "Times", que siempre acierta a pensar lo que le dictan a su libérrima voluntad desde Downing Street, 10— declarar rotundamente que Inglaterra no participará en ninguna federación europea.

El continente, para esa declaración de hoy del ministro del Interior y para aquella otra de Churchill tienen una calificación: la de contradicción infraganti: pero los ingleses se rien de nuestro esoritu cortésiano. Para ellos es la cosa más natural que Churchill se sirviera de una plataforma electoral en Estrasburgo y que hoy desde las alturas del poder, le de una patada, porque no quiere que nadie suba por esa escalera, ni tiene ánimos de bajar.

Hay otro personaje que quizá sea mejor que el mismo Churchill para comprender al pueblo inglés: es éste lord Beaverbrook. Presume de más imperialista que el viejo descendiente de Malborough y se cree profeta ungido de los siete millones de lectores que se

miran en sus tres periódicos "Daily Express", "Sunday Express" y "Evening Standard".

—La guerra —dice hoy un viejo coronel británico— al menos nos ha revelado una cosa: que no debemos bajar jamás más abajo de Douvres.

Al sur de Douvres, para el coronel Brumble, para el castellano del Yorkshire, para el tendero londinense, para el presidente de la asociación de pueblos de habla inglesa, empieza la anarquía, la inmoralidad, el mundo católico romano... Al sur de Douvres sólo llegan los nuevos ricos de las islas y los viejos lories de mala fama, con los ingleses de cartera vacía, como los poetas y los intelectuales.

INGLESES Y NADA MAS

—Buenas nuevas han tenido todos aquellos que creen como nosotros —escribía desde las columnas del "Daily Express", Gordon, el cronista favorito de Beaverbrook—, que la mejor política de todos los tiempos para Inglaterra aun en los tiempos difíciles, es ser a todo trance fiero y totalmente independientes. Esa buena noticia se desprende del hecho de que nosotros no daremos ejércitos para Europa.

Inglaterra no quiere a Europa: y no le interesa un ejército atlántico, ni siquiera un ejército europeo. Lo que únicamente pretende en este momento es estrechar sus lazos con América. Es el país más poderoso de la tierra. Y aquí repetirá más en serio lo que intentara hacer en 1940, cuando la invasión alemana en Francia.

LOPEZ MAC MILLAN

## ESTA EN JUEGO LA CREACION DEL EJERCITO EUROPEO

(Viene de la primera página.)

La recomendación propugna el establecimiento de una autoridad civil con jurisdicción sobre cuestiones de defensa y de asuntos exteriores relacionadas con cuestiones militares.

Los delegados de los partidos liberal y laborista británicos se abstuvieron al igual que cierto número de delegados escandinavos. Todos los socialistas alemanes votaron en contra.—EFE.

EN EL EJERCITO EUROPEO SE INCLUIRAN DIVISIONES ALEMANAS

Estrasburgo, 11. — Está en juego en estos momentos el audaz proyecto de un Ejército europeo que incluirá divisiones alemanas. Los ministros de Asuntos Exteriores de seis na-

ciones de Europa occidental tratan de salvar las divergencias existentes entre ellos sobre los aspectos políticos de esta nueva organización defensiva. En la reunión secreta de ayer no pudieron ponerse de acuerdo sobre la cuestión de la proyectada autoridad política que unifique dicho Ejército. Si no se llega a un acuerdo sobre esto, el rearme alemán sufrirá un gran retraso.—EFE

REUNION DE LOS SEIS MINISTROS DE ASUNTOS EXTERIORES

Estrasburgo, 11.—A las 11 menos diez de la mañana comenzó la reunión de los seis ministros de Asuntos Exteriores. Alemania, Italia y Francia han rechazado categóricamente las propuestas de los pequeños países (Bélgica, Holanda y Luxemburgo), de poseer poder de veto sobre el proyecto Ejército europeo. Las pequeñas potencias quieren que cada una de las seis naciones cuyas fuerzas pueden ser combinadas tengan veto en el Consejo de ministros que habría de dirigir dicho Ejército.

Esta negativa aminora la esperanza de un rápido acuerdo de compromiso entre los bloques adversarios, en esta primera conferencia plenaria.—EFE.

DIMITE PAUL HENRY SPAAK COMO PRESIDENTE DE LA ASAMBLEA CONSULTIVA

Estrasburgo, 11. (Urgente). —Paul Henry Spaak, ha dimitido como presidente de la Asamblea Consultiva del Consejo de Europa, cargo que ocupaba desde su creación en 1949.

La dimisión figura en una carta enviada a la Asamblea y que fué leída por el presidente interino, Stefano Jacini, de Italia. El estadista belga hace constar en ella que ya no puede resistir más tiempo sin tomar parte más activa en la lucha por la unidad europea y que desea asumir el cargo de delegado en la Asamblea ya que como presidente no podría participar en el debate.

La Asamblea aprobó una propuesta del delegado turco en la que se lamenta la dimisión de Spaak y se le pide que vuelva a meditar el asunto.—EFE.

### Informe sobre las reuniones de los "cuatro grandes"

(Viene de la primera página.)

Francia. El presidente de la Asamblea, Luis Padilla Nervo, de Méjico, ha actuado como presidente imparcial.

El informe indica que el Este y el Oeste todavía se encuentran muy alejados en cuestiones importantes del desarme, especialmente en la cuestión de la energía atómica. Rusia ha seguido firme en su petición de abolición de la bomba atómica, que a su juicio, debe ser el primer paso de todo desarme. El Oeste se atiene al plan de control atómico presentado originalmente ante las Naciones Unidas por el norteamericano Baruch.

Dice el informe que los «cuatro grandes» están de acuerdo, como lo han estado largo tiempo, sobre el establecimiento de una Comisión de las Naciones Unidas que estudie la cuestión de los armamentos atómicos y los corrientes, conjuntamente. Pero en lo referente a los términos de procedimiento que haya de seguir esta Comisión, el Este y el Oeste están largamente distanciados.

Dice el informe que las discusiones han revelado serias divergencias sobre varias cuestiones que se centran en torno al control internacional atómico, al sistema de revelación por etapas y a las instrucciones que han de darse a la Comisión.—(Efe).

UNA CONFERENCIA MUNDIAL

París, 11. (Urgente). —Los «cuatro grandes» han acordado hoy, en un principio, la celebración de una conferencia mundial sobre la cuestión del desarme.—(Efe).

## SOBRE EL DERRIBO DE LA PLAZA DE TOROS

(Viene de la tercera página.) te del Club Taurino de Tetuán a nuestro Director. Una gran lección de españolismo, de afición a la fiesta nacional y de

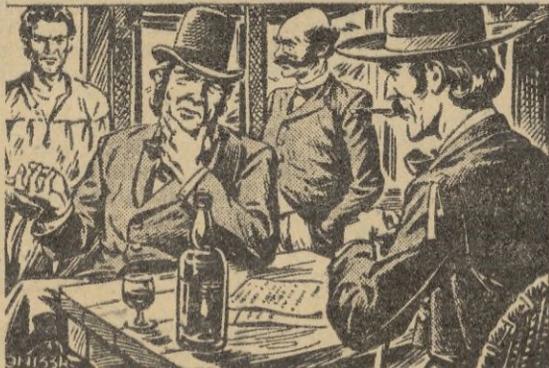
carño a Ceuta, porque Ceuta y solo Ceuta debe ser la que como ciudad netamente española, debe tener, en esta parte de África, la prerrogativa

indiscutible y el honor de ofrecer la fiesta brava a la gran afición de estos territorios.

LAS AVENTURAS DEL CAPITAN BOB

El Mágico Negro

XLVIII



Don Alfonso habla con toda franqueza. "Vd. tiene preso a bordo a un teniente francés, que quiere vender como esclavo", dice al "Lord". "Me parece que está Vd. al corriente", le contesta éste, "si fuera verdad, ¿qué le importa?" Don Alfonso le requiere para que inmediatamente ponga en libertad al francés. Si no enterará al Gobierno de estos "negocios". Pero el "Lord" se burla de éste. No tiene miedo al Gobierno. Pero está en venta el francés! Si tanto le interesa a don Alfonso su liberación, puede rescatarlo. Don Alfonso ve que no hay más remedio y después de discutir entrega el precio. El "Lord" va en busca de Bob y le entrega a su nuevo "dueño"... (Continuará.)

### Presentación ante S.E. el Jefe del Estado del nuevo obispo de Segorbe

Madrid, 11.—En la mañana de hoy tuvo lugar en el palacio de El Pardo el acto de la presentación ante S. E. el Jefe del Estado del nuevo obispo de Segorbe Dr. don José Pont y Gol. El Caudillo estaba acompañado por el ministro de Justicia como notario mayor del Reino; jefes de las Casas Civil y Militar, subsecretario de Justicia, director general de Asuntos Eclesiásticos y ayudantes.

A continuación, S. E. el Jefe del Estado y señora ofrecieron un almuerzo al que asistieron además del nuevo prelado y del obispo de Sigüenza, el Gobierno en casi su totalidad, presidente de las Cortes, cardenal primado de España, nuncio de Su Santidad, Patriarca de las Indias y otras personalidades.—CIFRA.

# Dramático debate en el Parlamento de Teherán

Los partidarios del Gobierno y la oposición entablaron una batalla resultando 35 heridos, teniendo que intervenir fuerzas del Ejército

Mientras Jamal Emani dirigía duras acusaciones contra Mossadeq, la multitud aclamó a este en la calle

(Viene de la primera página.)  
dores favorables al Gobierno lucharon en las galerías del Parlamento con los elementos de la oposición.

Fuerzas del Ejército han intervenido en la lucha y han restablecido el orden.—Efe.

**MOSSADEQ HUYO POR UNA PUERTA TRASERA**

Teherán, 11. (Urgente).—El jefe del Gobierno persa Mossadeq, tuvo que abandonar el edificio del Parlamento por una puerta de servicio, protegido por una compacta escolta militar.

En el salón de sesión y en los corredores continuaba la lucha entre los partidarios del Gobierno y miembros de la oposición. El presidente de la Cámara llamó urgentemente por teléfono al comandante militar de Teherán, con el fin de que enviara tropas.—Efe.

**DURAS INCULPACIONES CONTRA MOSSADEQ, ENFRENTADO A SUS ENEMIGOS**

Teherán 11.—Protegido por

**Egipto no permanecerá inactivo frente...**

(Viene de la primera página.)  
nicas de «todas las leyes pacíficas».—Efe,  
**RECLAMACIONES DE LOS HABITANTES DE TRES POBLADOS EGIPCIOS**

El Cairo, 11.—El Ministerio del Interior relaciona hoy en un comunicado una serie de reclamaciones formuladas por los habitantes de Kafa, Ahmad y Abdu, a través de cuyas poblaciones los ingleses han tendido una nueva carretera, demoliendo algunas casas cerca de Suez.

El comunicado añade que el «Smire Sherier», barco británico de transporte de tropas, ha llegado a Port Said con 86 chipriotas que trabajarán en los campamentos ingleses. Ninguno de estos chipriotas contaban con el visado de las autoridades egipcias, pero fuerzas británicas protegieron el desembarco.—Efe.

**PARECE QUE NO SE CORTARÁN LAS RELACIONES DIPLOMATICAS ANGLO-EGIPCIAS**

El Cairo, 11.—En los círculos británicos se cree que las relaciones diplomáticas entre Egipto e Inglaterra no se interrumpirán, citándose como principal razón la de que a retirar ambos países sus respectivos embajadores, Egipto perdería el único enlace posible con las autoridades militares británicas, de que dispone actualmente.

En las mismas fuentes se ha dicho que la ruptura de las relaciones podría adoptar tres formas distintas:

1.—Ruptura completa con retirada de los embajadores y personal de la Embajada.

2.—Retirada únicamente de los embajadores, continuando en el país el resto del personal.

3.—Declaración de persona no grata, con relación al embajador, pudiendo ser sustituido por otro.—Efe.

tropas del Ejército, el jefe del Gobierno persa regresó al Parlamento en el salón de sesiones y en los pasillos había sido restablecido el orden, después que la presidencia de la Cámara tuvo que pedir el envío de fuerzas al comandante militar de Teherán. Entonces se reanudó el debate.

El Dr. Mossadeq ocupó la tribuna pero no pudo hablar, pues los diputados de la oposición —que habían sentado sus reales en el edificio del Parlamento por temor a la gente amotinada en el exterior—, lo abucheaban incesantemente.

«Saldré y me dirigiré a la verdadera nación iraní, si no me dejáis hablar aquí y ella podrá verdaderamente juzgar por sí misma»; logró hacerse oír el jefe del Gobierno.

«No nos amengues y quita el infierno de aquí» le gritó el jefe de la oposición, Jamal Emani.

«Dejadme hablar primero y luego podéis juzgar si soy culpable. Si lo soy, dimitiré», replicó Mossadeq, cuyas palabras acogieron sus contrarios con repetidos gritos de «¡Fuera!».

El presidente del Consejo regresó a su escaño afirmando: «Continuaré mi lucha hasta el fin». Luego, dirigiéndose a Emani, lanzó estas palabras: «Muy bien. Habla primero y yo responderé a las acusaciones».

Jamal Emani subió entonces a la tribuna para afirmar que el Dr. Mossadeq es el responsable de todos los disturbios locales y de la carencia de orden que se registra en todo el país. «Sin respeto por la ley y el orden —dijo— no puedes informarnos. Lo único que puedes decir es que tú y tu Gobierno habéis asesinado y saqueado. Si, sal a la calle y habla a los que llamas verdaderos representantes de la nación, que pasean ante el Majlis dispuestos a apuñalarlos en cuanto abandonemos el edificio, después que esta misma mañana han atacado unos mozalbetes a un diputado».

Insistió, por último, en que Mossadeq ha lanzado al país a la ruina y al caos.

Después de Emani, otro diputado de la oposición, Meheri Pirasteh, dijo que el Gobierno de Mossadeq es el responsable de los sangrientos sucesos del jueves pasado.

Pirasteh, ex-fiscal general de Persia, dijo que la situación es hoy peor que cuando los mongoles arrollaron al país siglos atrás. Señaló también el total incumplimiento de las grandiosas promesas del jefe del Gobierno de que los ingresos nacionales serían mucho mayores con la nacionalización del petróleo.

Entre tanto, la multitud gubernamental congregada fuera del Majlis seguía dando vivas a Mossadeq y mueras a Emani «y demás traidores. A través de un altavoz instalado en un camión, se oía: «La nación sabe que Mossadeq es uno de sus verdaderos patriotas. La repugnante oposición del Parlamento es enemiga de Persia. Todo el mundo lo sabe y están condenados al aniquilamiento».

Consumido el turno de la oposición, Mossadeq se dirigió de nuevo mesuradamente a la tribuna y pronunció su demorado discurso. Habló de sus luchas políticas, desde su juventud, hasta el momento en que planteó el caso ante el Consejo de Seguridad, en Nueva York, la cuestión de la nacionalización del petróleo. Reconoció que su viaje a Estados Unidos no ha constituido un éxito, pero lo atribuyó a que «los altos funcionarios del Gobierno norteamericano están bajo la influencia de los británicos». También reconoció que el Iran no recibe las trescientas mil libras esterlinas diarias que preveía para cuando explotase el mismo su riqueza petrolífera, y nuevamente acusó a Inglaterra de querer derrocar al Gobierno que preside.

En su discurso, el Dr. Mossadeq afirmó que permanecerá en el poder mientras no haya una votación de desconfianza en el Parlamento, pues su deber —dijo— está en terminar de resolver la cuestión petrolífera.—Efe.

**Jornada tranquila en el frente coreano**

(Viene de la primera página.)  
Siete bombarderos medios lanzaron 70 toneladas de bombas de 500 libras de alto explosivo sobre el enlace ferroviario del enemigo en el noroeste de Corea. Otros aparatos aliados actuaron en misiones de apoyo a las fuerzas de tierra, arrojando bombas rompedoras de 500 libras sobre las posiciones artilleras y concentraciones de tropas.

Los aviones aliados han atacado hoy el tráfico motorizado de los comunistas en Corea del Norte, avistando 375 vehículos de los que fueron destruidos 42.

Un avión rojo ha sido derribado en combate aéreo. Los aparatos aliados regresaron a sus bases sin sufrir bajas.—Efe.

# EL FARO

DIARIO DE INFORMACION GENERAL

## Los comunistas acceden a que se discuta el intercambio de prisioneros

(Viene de la primera página.)

dos acepten la condición de que sean puestos en libertad todos los prisioneros al firmarse el armisticio.—Efe.

**PUNTOS SOBRE LOS QUE QUIEREN UN ACUERDO LOS ALIADOS**

Tokio, 11.—Al comenzar la sesión de la mañana sobre la inspección del armisticio (punto tercero), el general Howard Turner enumeró las cuestiones en las que los aliados quieren que haya acuerdo:

1.—Retención del territorio en poder de cada parte durante el armisticio (incluyendo las islas en poder de las Naciones Unidas).

2.—Prohibición de construcción de aeródromos.

3.—Prohibición del aumento general de la fortaleza militar.

4.—Cualquier autoridad de inspección deberá estar en su puesto y preparada para empezar a trabajar en el instante en que entre en vigor el armisticio.—Efe.

**UN APARATO BOMBARDEA UN SUBURBIO DE KAESONG, VIOLANDO LA TREGUA**

Kaesong, 11. (Urgente).—Un avión bimotor ha bombardeado y ametrallado un suburbio de Kaesong, a primera hora del martes, habiendo reconocido las Naciones Unidas la realidad de esta violación.

Tras una hora de investigación del caso, el coronel Kinney ha manifestado que realmente se produjo el ataque aéreo y que había habido violación. No se ha identificado al bimotor causante del incidente.—Efe.

**ACUSACIONES DE RADIO PYONGYANG**

Tokio, 11.—Radio Pyongyang ha vuelto a acusar a los «imperialistas norteamericanos» de llevar a cabo ensayos de guerra biológica con prisioneros de guerra comunistas.

Añadió la radio coreana que el general Ridgway está poniendo en libertad a criminales de guerra japoneses y que organiza un cuerpo de técnicos en guerra biológica para que presten servicio en Corea.—Efe.

## Entrevista de los Altos Comisarios español Y FRANCÉS

(Viene de la primera página.)

niente general don Rafael García-Valiño.

Esta entrevista, que va habiendo sido proyectada a instancia francesa, desde la época del general Juin, se ha venido retrasando por diversas

**La Asamblea Nacional francesa...**

(Viene de la primera página.)

al Plan Schuman

Oficialmente se anuncia que el Gobierno obtuvo 377 votos contra 240, quedando rechazada la moción. Este resultado constituye la más fuerte mayoría obtenida en votación de confianza por el Gabinete que preside Plevin, desde que asumió el poder hace unos seis meses.—Efe.

contingencias, entre ellas la ausencia forzada de nuestra primera autoridad para despachar en Madrid los diversos asuntos de importancia para la Zona y Plazas de Soberanía y recientemente por su visita oficial al territorio de Laracne.

En las conversaciones de hoy se tratarán asuntos del máximo interés para ambas Zonas de Protectorado.

## Están en marcha los planes para el intercambio de información atómica

Washington, 11.—Los planes para el intercambio de información atómica con otros países están ya en marcha, ha manifestado el presidente de la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos, Gordon Dean.

No manifestó qué países eran los incluidos en este intercambio pero se cree que se trata de Inglaterra y Canadá.—Efe.

**LOS EXPERIMENTOS ATOMICOS EN LA ARGENTINA**

Buenos Aires, 11.—El presidente Perón ha celebrado una entrevista con el hombre de ciencia, Ronald Richter, en la que éste le informó sobre los experimentos que ha llevado a cabo en la isla de Kuemul, sobre la utilización, con fines industriales y en gran escala de la energía atómica generada por un nuevo reactor.—Efe.

# MOLINAS S.L.

## Bazar, cristalería y objetos de regalos



Ceuta, Tetuán, Cádiz, Madrid  
En Ceuta: F. Española, 11, Tif. 190.